

透視日本

兴与衰的怪圈

中国时代经济出版社

TOUSHI RIBEN

XINGYUSUOJIAI DE GUAIQUAN

〔日〕森岛通夫 著

天津编译中心 译



透视日本： “兴”与“衰”的怪圈

[日]森岛通夫 著
天津编译中心 译

译者：江先安

校译：孙祥澍 吕万和 刘予苇

中国财政经济出版社

版权登记号 图字：01-1999-3810

图书在版编目 (CIP) 数据

透视日本：“兴”与“衰”的怪圈 / (日) 森岛通夫著；
天津编译中心译. - 北京：中国财政经济出版社，2000.7

ISBN 7-5005-4691-2

I. 日… II. ①森… ②天… III. 政治-研究-日本
IV. D731.30

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 61202 号

中国财政经济出版社出版

URL: <http://www.cfeph.com>

E-mail: cfeph@dre.gov.cn

(版权所有 翻印必究)

社址：北京东城大佛寺东街 8 号 邮政编码：100010

发行处电话：64033095 财经书店电话：64033436

财经图书发行中心电话：88119132 88119130 (传真)

北京财经印刷厂印刷 各地新华书店经销

850×1168 毫米 32 开 11.625 印张 280 000 字

2000 年 8 月第 1 版 2000 年 8 月北京第 1 次印刷

印数：1-3 000 定价：20.00 元

ISBN 7-5005-4691-2/F·4218

(图书出现印装问题，本社负责调换)

衷心的愿望

——中文版序

本书是将英国剑桥大学出版社 1982 年出版的《日本为什么“成功”？》（Why Has Japan “Succeeded”？）与日本东京岩波书店 1999 年出版的《日本为什么将会衰落？》（Why Do I expect Japan to Collapse？）两书合并为一。

前者出版之时，正是日本经济繁荣的鼎盛时期。其后十年，无论日本的经济还是政治均陷于困境，青年人意气消沉，颓废之风甚至波及儿童。

日本有一句谚语：“骄傲的平家^①不久长”。成功使日本人傲慢起来，恣意进行土地、股票和高级艺术品的投机，导致“泡沫经济”时代。随着泡沫的破灭，日本的银行、公司和资本家手中积存了大量不良资产，于是公司倒闭，出现大量失业。

这种状况在日本过去也曾出现过。第一次世界大战期间，日本独占中国市场。其结果是日本人发了横财。利益分配必然成为政治问题。当时，军人主张扩张军备，而文部省则希望充实高等教育。结果，军部轻而易举地打败了文人。第一次世界大战一结束，日本立即进入扩张军备、军国主义、侵略中国大陆的时代，

① 平家：即“平氏”。日本中世纪皇族，受平姓而降入臣籍的武士家族。其后裔平清盛于 1167 年任太政大臣，史称“平氏政权”，旋于 1185 年被“源氏”所灭。

“新的精神动力在哪里”这个关系民族兴衰的严肃问题。我由衷表示敬意。

凡属科学的、切实可行的见解,都会在正直人士中引起共鸣、响应,甚至“不约而同”形成某种共识。比如,我国学者中已有人主张逐步建立“中日主导型的亚洲货币圈”^①。这种见解虽不等于森岛先生的“亚洲共同体”构想,不也包含某种“共识”吗?

森岛先生被誉为“把日本的经济学提高到国际水平的最大贡献者”。1960年任大阪大学经济学教授,1970年以来担任英国伦敦政治经济学院教授。荣获欧美多种学术机构的职位或学衔。我是从《日本为什么“成功”?》一书初识先生之名的,当时以为他是历史学家,后来才知他是经济学家,而且专长数理经济,如此专门学者,如此关怀民族、国家、人类的命运,从历史、社会、宗教、文化政治等各方面,博学深思,进行综合研究,这种治学精神和人生态度不也值得我们学习吗?

努力走出“兴”“衰”的怪圈——此书讨论的是日本。然而,反思我国封建社会的历史,不也是如遇梦魇,走不出这种“怪圈”吗?扩而言之,人类各民族的既往历史,又在多大程度上能摆脱这种“怪圈”?今天,又有谁能自豪,认为无需再思考这种怪圈?森岛先生这本书能不引起广泛而深入的思考吗?

吕万和

2000年元旦之日

写于天津社会科学院宿舍

① 凌星光:《亚洲通货问题和“新东亚模型”》见《国外社会科学情况》,1998年第6期。江苏社会科学院世界经济研究所编。

家》杂志东京分社社长)写的《太阳也西沉》一书畅销之时。著者尖锐地指出:日本正在变成“投机家之国”、“享乐追求者之国”、“养老金生活者之国”,勤勉、节约、储蓄等传统美德正在减弱,老一代对“新人类”(新一代)颓废之风十分担忧,有人慨叹“日本已是夕阳”。

归国以后,我写了题为《关于日本人精神动力的一点思考》^①,最后一小段的标题是:“新的精神动力在哪里?”由于有位新闻界人士对我说,日本“既不是夕阳,也不是正午12点的太阳,大概是午后2时的太阳吧。”我借他这句话写道:“社会不同于自然。就社会和历史而言,‘午后2时的太阳’并不必然走向夕阳,因为,社会是由人组成的,历史是人的活动。人的主观能动性应该能够指导自身避祸趋福、……”仅此泛泛数语,我显然未能回答:“新的精神动力在哪里?”这个严肃的问题。不仅如此,我甚至不免想起战前日本人士常有“诸行无常”的悲凉之感和那首流行的“荒城之月”。^②

“新的精神动力在哪里?”比尔·艾莫特的书未曾提出这个问题。但80年代以来日本政界人士实际不断提出并且回答着这个问题。“政治大国”、“文化大国”、“教科书事件”、“日本可以说‘不’”、批判东京裁判、否认南京大屠杀、提倡“教育敕语”、为战犯塑造英雄形象、参拜靖国神社……,如此等等,难道不是要从历史的亡灵中吸取精神动力吗?

正当右翼思潮显著张扬、一般民众或漠然、或消沉之时,森岛先生写出了这本书,指出日本民族前进的方向,也就回答了

① 《人民中国》(日文版),1991年第6期;《日本学刊》,1991年第4期。

② 此曲词调悲凉。以第一段歌词为例:“秋日战场布寒霜,衰草映斜阳。雁影剑光交相映,抚剑思茫茫。良辰美景今何在,回首心悲怆。”

一再强调必须深刻反省过去；多次使用尖锐词语批判历史上的“民族性疯狂”，及当前社会性的道德沦丧、麻木不仁等等。如此痛加针砭，其目的是为了“避免”“衰落”、走出“兴”“衰”反复的怪圈，体现的是一颗火热的赤子之心。这次中文版把书名定为《透视日本：“兴”与“衰”的怪圈》，同时把《日本为什么“成功”？》列为上篇，我想，也是基于著者这种一以贯之的用意和视点吧！

就学术水平而言，我来谈论先生此书、“何敢望其项背”？但作为一名日本近现代史研究工作者，我对日本民族的未来也不免“情有独钟”，对这种“兴”“衰”的怪圈也曾有所思索。

70年代后半期至80年代初期，我边学边写《简明日本近代史》。该书“引言”的第一句就是：日本史学界常把近代日本（1853—1945）比作“东方的彗星”，说它“像彗星一般地跃登历史舞台”，“又像彗星一般地消失了”。1981年，我写《左倾路线对日本人民反法西斯斗争的严重危害》第一句话也是：“近代日本，其兴也骤，其溃也速。”1988年，我为The Japan Times撰写关于回顾昭和时代的文章，标题是“坠落与飞跃”（Crash and Take-off）。文章的开端引用了永井道雄先生的话：战前日本曾经两次“震惊全世界”。第一次是明治时代“壮观的起飞”，第二次则是第二次世界大战中“悲惨的坠落”。我接着写道：战后的日本的勃兴应该说是“第三次震惊全世界”。然而，日本有识之士已经在担心“物盛心亡”、“精神颓废”，甚至担心能否自下而上到廿一世纪。我希望有更多的从面向未来的广阔视野来总结日本的历史，特别是关于昭和史的著作，以“指导人们避祸取福，去凶就吉，使日本民族与全体人类共同繁荣。”（此文刊于该报1989年，1月9日，昭和天皇逝世专刊）。森岛先生这本书正是这样的著作。

1990年春，我访问日本，正是比尔·艾莫特（英国《经济学

努力走出“兴”“衰”的怪圈（代序）

吕 万 和

森岛通夫先生所著《日本为什么“成功”？》（1982）一书在我国学术界曾有不小的影响。现在（1999年），森岛先生又写了题为《日本为什么将会衰落？》的新著。两书同论日本，标题的反差却如此之大，难怪观点刚刚透露，立刻引起惶惑。

恰逢一位南开大学毕业生正在伦敦政治经济学院攻读博士，得以早获新著，建议译成中文。森岛先生欣然同意，并且要求把这两本书合成一本出版。

我有幸参与译校，最初也不免有些惶惑。《日本为什么“成功”？》一书综论战前（近代）和战后（现代）初期的日本，其“勃兴”、“衰落”、“再兴”之迹历历在目，虽曾悲惨“衰落”，毕竟迅速“再兴”，谓其“成功”，应无大谬。而著者一再斟酌，在该书日文版前言中写道：对于“成功”一词，最初也曾考虑能否使用，继而认为，所谓“成功”绝非（也不可能）“一切成功”，而是既有“成功”的一面，也有“失败”的一面。基于这些考虑，著者特意在“成功”一词上加了引号。这表明，著者用词是十分严谨的。

那么，对于当前乃至今后的日本，能够轻易使用“衰落”一词吗？毕竟“日本至今仍然是世界第二经济大国。而且，两书角度不同，合成一本，能够浑然一体吗？

我带着这种惶惑阅读全书，兴趣尤在“没落”。及至读了森岛先生为全书赶写的总序，我不仅解除惶惑，而且有所感动了。这篇言简意深的总序，虽只一千多字，却使我联系全书，在两个方面受到感动。一方面，我感到，作为一位社会科学家，森岛先生决定把两本书合成一本，不是随意的，更不是为了耸人听闻，而是以其一以贯之的严密思考和综合研究为根据的。另一方面，虽然我与森岛先生素昧平生，但我感到那种正直的自由主义者所具有的强烈的志士仁人品质：身在异邦（英国），热爱祖国（日本），热爱和平，崇尚自由民主和进步，反对帝国主义的霸道，切盼亚洲振兴，对中日友好怀抱无限热诚和希望。

当然森岛先生首先是社会科学家。他认为，人的素质在社会发展中起决定性作用。基于这种观点，他从人口、精神、金融、产业、教育各个方面对日本社会进行了分析，指出“没落”的趋势，并且指出各种负面因素的历史根源，指出了“唯一的救治方案”。这就是把日本民族的命运与亚洲各民族，特别是中朝两大民族的命运联系起来，在共同繁荣和发展中实现自身的持久繁荣和发展。

为此，他对日本当局敲起了警钟，要求日本当局必须克服对亚洲近邻各民族骄傲自大的弱点，更不能以“西方一员”自居，把日本的命运寄托在美国身上。森岛先生所指出的这种弱点，正是日本明治维新以来一条带根本性的错误路线，我国学界也曾不断指出。难得的是，森岛先生把战前和战后、历史和现实联系起来，指出其对未来日本的危害，其论证之严密足以震动愚顽。

常言道：“良药苦口”，又道是不能“讳疾忌医”。今日日本是往日日本的发展，只有正确认识历史，才能正确认识当前现实，掌握未来命运。此书分析当前弊端，常常追溯历史，直探病根。例如，从80年代的疯狂投机追溯到战前的疯狂扩张军备；

至 1945 年一败涂地。

这一次伴随着经济上大成功而来的利润分割中，由于军部（自卫队）没有力量，因而是和平的，但也唯其如此，却把整个资产阶级和一般国民拖进堕落的深渊。

我认为，要发展经济，政治力是极为重要的。在发展经济的初期阶段，任何国家都有强力的政府。经济是作为“自上而下的经济”发展起来的。日本明治时代（1868—1912）的经济发展就是如此。那个时期，与政府无关——即没有得到政府特别支持——的企业，其产生是自发的，属于“自下而上的经济”。

一个国家的经济，如果能够在体制上从以“自上而下的经济”为动力，顺利地转移到以“自下而上的经济”为动力，政府便能摆脱私营经济的运营，便能专心致力于公共经济的运营和固有意义上的政治；这个国家的政治便进入圆满成熟阶段。

然而，如本书所述，今日日本又一次失败了。第一次失败是军部横行霸道，把“自下而上的经济”置于国家的统制之下，对企业强行“整備”——废弃政府认为不好的企业，并合并弱小企业，使“自下而上的经济”遭到破坏。目前的第二次失败则是由于国家束手无策，以致“自下而上的经济”盲目横行，到处发生“泡沫”，其结果是许多私营企业崩溃。

我对中国经济几乎毫无所知，但是，我想，现在中国已处在从“自上而下的经济”向“自下而上的经济”的转型时期。这个时期，政府的作用非常重要。过分强或者过分弱都不行。日本的经济转型两度失败。我衷心希望，我这本书能够为中国明智地渡过转型期作出一点贡献。

森岛通夫

1999 年 12 月 13 日

目 录

上篇 日本为什么“成功”

前 言	(3)
序 论	(5)
一、问题的提出	(5)
二、日本理念的原动力	(13)
第一章 大化改新及其后	(23)
第一节 哲学的形成	(23)
第二节 武装政变及其后	(32)
第三节 儒教、道教、佛教	(39)
第四节 双重政府体制	(48)
第二章 明治维新	(56)
第一节 十六、七世纪——与西 欧的碰撞	(56)
第二节 革命力量的积蓄	(62)
第三节 没有蓝图的革命	(73)
第四节 与英国革命相比较	(83)
第三章 大日本帝国 (之一)	(91)

第一节	走向第一次产业革命之路·····	(91)
第二节	殖民地的实现·····	(97)
第三节	双重经济结构·····	(105)
第四节	企业——奉献忠诚的场所·····	(115)
第四章	大日本帝国（之二）·····	(124)
第一节	明治时期的结束·····	(124)
第二节	第二次产业革命的结束——重工业化·····	(131)
第三节	“排斥美英本位的和平主义”·····	(138)
第四节	昭和政变·····	(145)
第五章	旧金山体制·····	(155)
第一节	新的君主·····	(155)
第二节	双重结构的再度确立·····	(162)
第三节	儒教社会中的阶层流动·····	(170)
第四节	政府主导型的企业竞争体制·····	(178)
结 论	·····	(187)

下篇 日本为什么将会衰落

前 言·····	(197)
第一章 预测的方法论·····	(200)
第一节 我的“日本衰落论”的	

缘起	(200)
第二节 对小宫隆太郎和休·帕 特利克的反论	(201)
第三节 他们为什么不倾向“衰 落论”?	(205)
第四节 我的方法论	(206)
第二章 人口的分裂	(211)
第一节 日本人口的长期预测	(211)
第二节 二战后日本教育改革的 影响	(213)
第三节 教育的作用——涂尔干 的规定	(217)
第四节 90年代初是关键	(222)
第五节 对社会变动麻木不仁的 悲剧	(225)
第三章 精神的颓败	(228)
第一节 精英主义的缺乏——没 有进取心的日本人	(228)
第二节 职业道德的沦丧——思 想的空虚	(230)
第三节 宽容带来的思想分裂	(232)
第四节 现今在日本所见所闻	(236)
第五节 2050年的社会基础	(238)
第六节 帕雷托的社会分析—— 韦伯和熊彼特	(241)
第七节 没有活力的基础	(245)
第四章 金融的颓败	(250)

第一节	日本金融“决堤”的原 因.....	(250)
第二节	日本人对土地的渴望和 崇拜.....	(254)
第三节	土地泡沫的背景.....	(256)
第四节	最恶劣的经营学—— “劳动定额”商法	(258)
第五节	日本版的“大爆炸”	(261)
第五章	产业的颓败.....	(264)
第一节	金融和产业的连动.....	(264)
第二节	日本式的“感情团队”	(267)
第三节	战后产业体制的败坏.....	(272)
第四节	政治创新的欠缺.....	(274)
第五节	修复已破坏的经济体制	(279)
第六节	昭和金融危机中的个人 体验.....	(281)
第七节	为何 90 年代已至穷途 末路.....	(284)
第六章	教育的颓败.....	(290)
第一节	升学率和高等教育的质 量.....	(290)
第二节	另一个难题——高学历 化.....	(295)
第三节	我的教育改革方案.....	(301)
第四节	日本能否因此好转.....	(305)

第七章 唯一的救治方案·····	(311)
第一节 对历史需要取得共识·····	(311)
第二节 东北亚共同体方案·····	(314)
第八章 救治方案的暗礁·····	(321)
第一节 《实录·东条英机》·····	(321)
第二节 号称“正义之战”的噩梦·····	(324)
第三节 日本究竟是什么样的国家·····	(328)
第四节 不可能存在独自的日本史·····	(334)
第五节 勿使历史车轮倒转·····	(342)
后记 社会科学的黑暗部分·····	(346)
译者后记·····	(353)

上篇

日本为什么“成功”

